

ZARAGOZA  
**Sephardi**

On the trail



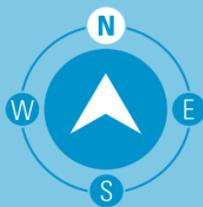
# 01.

## The Sephardic Legacy in Cinco Villas. The Middle Ages, unrefined

An extraordinary way of discovering the Sephardic legacy amassed by the area of Cinco Villas: get lost in its magnificent Jewish quarters set in beautiful ensembles of historical and artistic interest, whilst enjoying the Sephardic cuisine and local gastronomy. A real pleasure for the senses.

# On the trail





# 01.

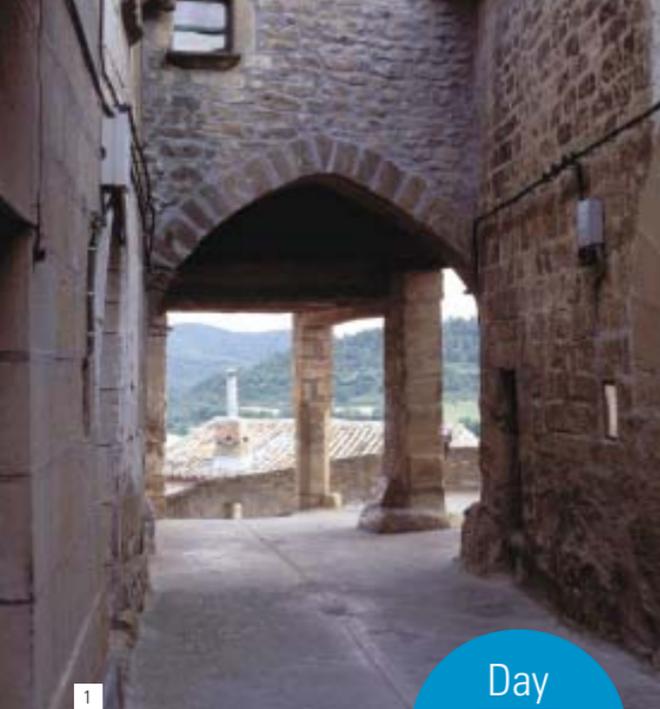
## The Sephardic Legacy in Cinco Villas. The Middle Ages, unrefined

IT INCLUDES: Accommodation, all meals, visits and activities

ROUTE: 66 Km

DURATION: 3 days

- ▶ EL FRAGO
- ▶ BIEL
- ▶ UNCASTILLO
- ▶ SOS DEL REY CATÓLICO

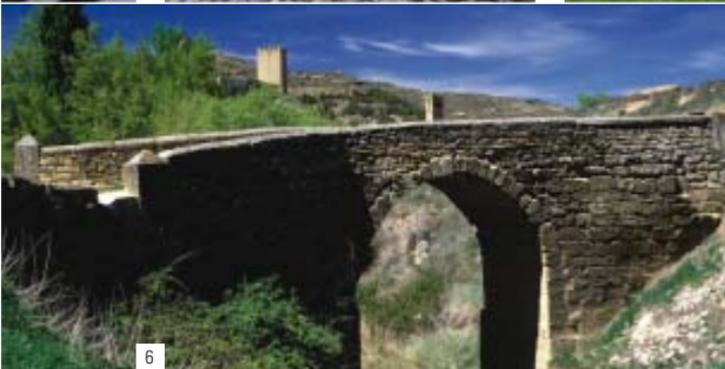


Day

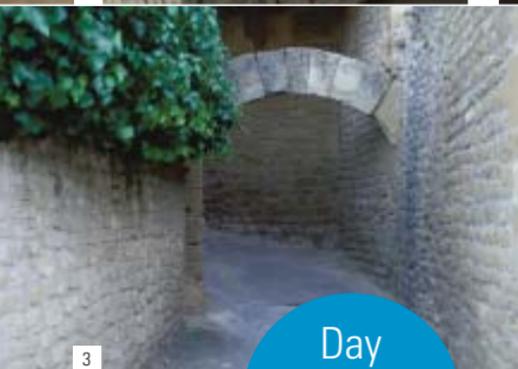
1

1. *El Terrao Arch. El Frago*
2. *Inscription. El Frago*
3. *El Caserío Restaurante. Biel*
4. *Jewish quarter. Biel*
5. *River Cervera in El Frago*
6. *Bridge of Jews in Uncastillo*
7. *Window in Biel*

- ▶ Arrival at **El Frago**. Meeting Point: Plaza Mayor.
- ▶ We begin the route by discovering the Sephardic legacy of El Frago through its **Jewish quarter** and its **Mediaeval Hebrew Epigraphy Interpretation Centre**.
- ▶ **Lunch** at **El Caserío** Restaurant in **Biel**, the best place to taste the gastronomy of the area.



- ▶ In the afternoon, we enter the **Jewish district of Biel**, one of the most important in the area.
- ▶ In **Uncastillo**, we visit the headquarters of the **Uncastillo Romanesque Centre Foundation**, located in the former mediaeval *Lonja* (corn exchange) and in the Romanesque church of San Miguel, where we will see an audiovisual about Jews in Cinco Villas. **Hebrew products** can be purchased.
- ▶ **Dinner at El Festin de las Cinco Villas** Restaurant, in Uncastillo.
- ▶ At nightfall, we will go to the **Jewish quarter**, a place impregnated in history and spirituality, to enjoy an evening walk and a visit to the **synagogue** where you can say **a prayer in its original space**, if you wish.
- ▶ **Accommodation** in the country hotels of Uncastillo, places with charm, perfect for a rest faraway from the busy city life.



Day

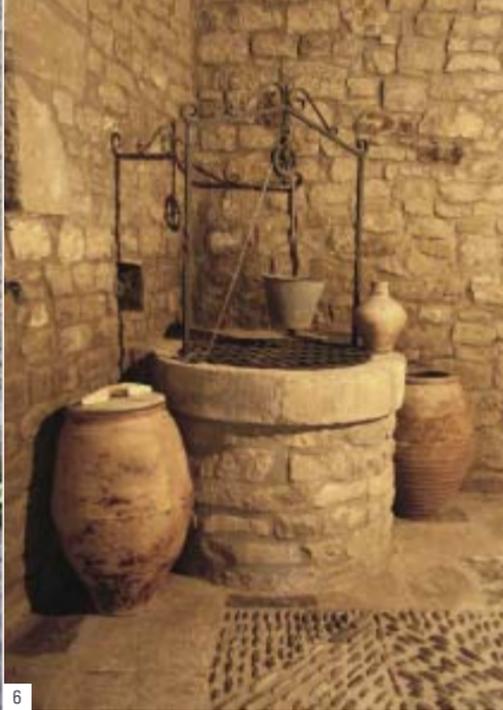
2

1. *Hotel La Pastora*
2. *Arch in Uncastillo*
3. *Jewish quarter in Uncastillo*
4. *La Cocina del Principal, restaurant*
5. *Jewish quarter in Sos*
6. *Jewish quarter in Sos*

- ▶ **Breakfast** in the **country hotels** of **Uncastillo**, where we will get our strength back with the tasty traditional local products: Lard cakes, aniseed cakes; cold meat, cheese, etc.
- ▶ We start the day by visiting the spectacular **Jewish heritage** of **Uncastillo**, situated in what has been described as the best 12th century Romanesque ensemble in Spain.
- ▶ Then we will enter the world of Hebrew gastronomy, with a **workshop on Jewish confectionery**.



5



6

▶ **Lunch** at **La Cocina del Principal**, a restaurant located in the former stable and winery of a traditional house in **Sos del Rey Católico**.

▶ In the afternoon, a walk through the historical-artistic ensemble of Sos del Rey Católico, visiting the **Jewish quarter**, characterised by its labyrinth shape and narrow alleys.

▶ Sos del Rey Católico has some spectacular surroundings and a **guided tour** through the nature reserve of **La Foz de Lumbier** is an absolute must, following the trail that the "El Irati" train used to travel along.

▶ **Dinner and accommodation** at the **National Parador**, in Sos del Rey Católico.

Day

3

▶ **Breakfast** at the **National Parador**



ZARAGOZA  
Espacio Sefarad



DIPUTACION D ZARAGOZA  
TURISMO

+34 976 212 032

[www.zaragozalaprovincia.es](http://www.zaragozalaprovincia.es)

# 02.

## Jewish Heritage and Gastronomy in the Lands of Moncayo, Daroca and Calatayud.

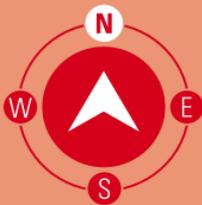
A passionate visit to the Mediaeval Jewish Quarters of three of the most beautiful places in the province of Zaragoza, whilst enjoying their gastronomic pleasures and nature activities

*"Look at the blue and white Moncayo; give me your hand. Let's take a walk".*

**Antonio Machado**

# On the trail





## 02.

### Jewish Heritage and Gastronomy in the Lands of Moncayo, Daroca and Calatayud.

IT INCLUDES: Accommodation, all meals, visits and activities

ROUTE: 145 Km

DURATION: 3 days

- ▶ DAROCA
- ▶ CALATAYUD
- ▶ TARAONA



Day

1

1. *Jewish quarter in Daroca*
2. *Jewish quarter in Daroca*
3. *Gate in Daroca*
4. *Jewish quarter in Calatayud*
5. *Termas Pallares Spa, Alhama*
6. *Meson de la Dolores Guest House, Calatayud*

- ▶ Arrival at **Daroca**. Meeting Point: Tourist Office: Mayor Street, 44.
- ▶ The route begins with the visit to the Sephardic legacy of Daroca, through its **Jewish quarter, with its clear Islamic inspiration.**
- ▶ Then we enter the world of Jewish cooking, with a **Workshop on Sephardic Confectionery** in the **Museum-Manual Segura Patisserie**, one of the oldest patisseries in Spain, with coffee and a taste of its oldest dessert: *Rosquillas* (ring-shaped deep-fried pastries).



- ▶ **Lunch at El Ruejo Restaurant, in Daroca,** with its elegant and modern dining room in the centre of the privileged walled area of this Mediaeval city.
- ▶ In the afternoon, we visit the **Jewish quarter of Calatayud,** situated in the area of Doña Martina castle.
- ▶ Then, we will relax at the thermal lake of the Termas Pallares Spa, the only one of its kind in Europe.
- ▶ **Dinner and accommodation at the Meson de la Dolores Guest House,** a place with great charm and probably the oldest noble civil building preserved in **Calatayud.**



1



2

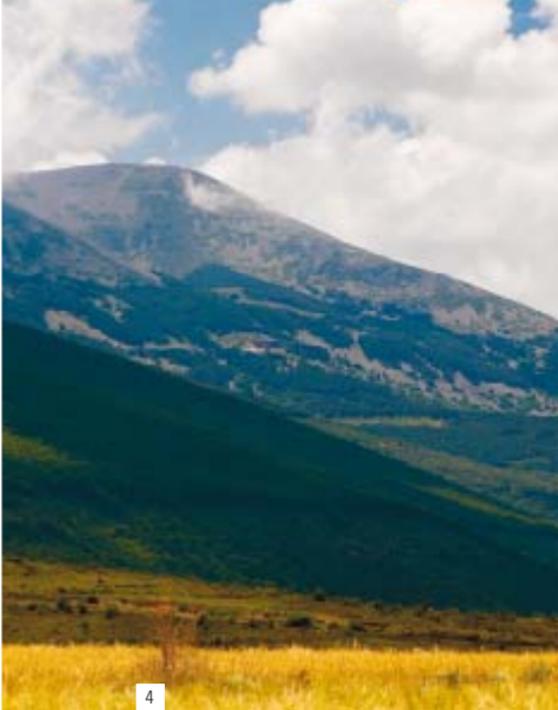


3

## Day 2

1. *Jewish quarter in Tarazona*
2. *Jewish quarter in Tarazona*
3. *Saboya 21 Restaurant*
4. *Moncayo Peak*
5. *Las Brujas de Bécquer Restaurant*

- ▶ **Breakfast** at the **Meson de la Dolores**.
- ▶ Visit to the **Jewish quarter** and to the **Moshe de Portella Centre** in **Tarazona**, to penetrate the Jewish culture and history of Tarazona and Aragon.
- ▶ **Lunch** at **Saboya 21 Restaurant**, in Tarazona, where we will be able to taste modern cuisine with products from the Moncayo, as well as enjoy magnificent views of the cathedral.



4



5

- ▶ In the afternoon, **Segway** activity in the **Moncayo**, where we will enjoy a fantastic landscape and some beautiful panoramic views of the Moncayo massif.
- ▶ **Dinner and accommodation** at **Las Brujas de Bécquer**, in Tarazona, with a Sephardic inspired menu.



- ▶ **Breakfast** at **Las Brujas de Bécquer**.



ZARAGOZA  
Espacio Sefarad



DIPUTACION D ZARAGOZA  
TURISMO

+34 976 212 032

[www.zaragozalaprovincia.es](http://www.zaragozalaprovincia.es)

# 03.

## Zaragoza, Sephardic Space, a Route through the Sephardic History and Culture in the Province of Zaragoza.

The province of Zaragoza hides a rich Jewish heritage, inherited directly from the Middle Ages. With this spectacular route we will enter the Sephardic culture, visiting places where there used to be important Jewish communities and relaxing at the same time with nature activities and enjoying traditional cuisine.

# On the trail





# 03.

## Zaragoza, Sephardic Space, a Route through the Sephardic History and Culture in the Province of Zaragoza.

IT INCLUDES: Accommodation, all meals, visits and activities

ROUTE: 432 Km

DURATION: 5 days

- ▶ EL FRAGO
- ▶ BIEL
- ▶ UNCASTILLO
- ▶ SOS DEL REY CATÓLICO
- ▶ TARAONA
- ▶ DAROCA
- ▶ CALATAYUD
- ▶ ZARAGOZA

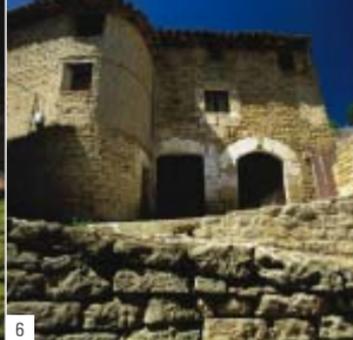


Day

1

1. *Jewish quarter in El Frago*
2. *Arch, El Frago*
3. *Inscription, El Frago*
4. *Jewish quarter in Biel*
5. *Uncastillo*
6. *Jewish quarter, Uncastillo*
7. *Jewish quarter, Uncastillo*
8. *El Festín de las Cinco Villas Restaurant*

- ▶ Arrival at **El Frago**. Meeting Point: Plaza Mayor.
- ▶ We begin the route by discovering the Sephardic legacy of El Frago through its **Jewish quarter** and its **Mediaeval Hebrew Epigraphy Interpretation Centre**.
- ▶ **Lunch** at **El Caserio** Restaurant in **Biel**, the best place to taste the gastronomy of the area.



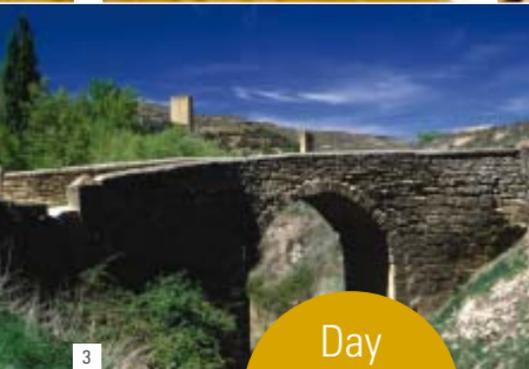
- ▶ In the afternoon, we enter the **Jewish district of Biel**, one of the most important in the area.
- ▶ In **Uncastillo**, we visit the headquarters of the **Uncastillo Romanesque Centre Foundation**, located in the former mediaeval *Lonja* (corn exchange) and in the Romanesque church of San Miguel, where we will see an audiovisual about Jews in Cinco Villas. **Hebrew products** can be purchased.
- ▶ **Dinner at El Festin de las Cinco Villas** Restaurant, in **Uncastillo**.
- ▶ At nightfall, we will go to the **Jewish quarter**, a place impregnated in history and spirituality, to enjoy an evening walk and a visit to the **synagogue** where you can say **a prayer in its original space**, if you wish.
- ▶ **Accommodation** in the **country hotels of Uncastillo**, places with charm, perfect for a rest faraway from the busy city life.



1



2



3



4

Day

2

1. *Hotel La Pastora*
2. *Cemetery in Uncastillo*
3. *Jewish bridge in Uncastillo*
4. *La Cocina del Principal, restaurant.*
5. *Jewish quarter in Sos*
6. *Jewish quarter in Sos*
7. *National Parador in Sos*

- ▶ **Breakfast** in the **country hotels** of **Uncastillo**, where we will get our strength back with the tasty traditional local products: Lard cakes, aniseed cakes; cold meat, cheese, etc.
- ▶ We start the day by visiting the spectacular **Jewish heritage** of **Uncastillo**, situated in what has been described as the best 12<sup>th</sup> century Romanesque ensemble in Spain.
- ▶ Then we will enter the world of Hebrew gastronomy, with a **workshop on Jewish confectionery**.



5



6



7

- ▶ **Lunch at La Cocina del Principal**, a restaurant located in the former stable and winery of a traditional house in **Sos del Rey Católico**.
- ▶ In the afternoon, a walk through the historical-artistic ensemble of Sos del Rey Católico, visiting the **Jewish quarter**, characterised by its labyrinth shape and narrow alleys.
- ▶ Sos del Rey Católico has some spectacular surroundings and a **guided tour** through the nature reserve of **La Foz de Lumbier** is an absolute must, following the trail that the "El Irati" train used to travel along.
- ▶ **Dinner and accommodation** at the **National Parador**, in **Sos del Rey Católico**.



Day

3

1. *Jewish quarter in Tarazona*
2. *Saboya 21 Restaurant*
3. *Jewish quarter in Tarazona*
4. *Moncayo Peak*
5. *Las Brujas de Bécquer Restaurant*
6. *Jewish quarter in Daroca*
7. *Gate in Daroca*

- ▶ **Breakfast** in the **National Parador** in **Sos**
- ▶ Arrival at Tarazona and visit to the **Jewish quarter** and to the **Moshe de Portella Centre** in **Tarazona**, to penetrate the Jewish culture and history of Tarazona and Aragon.
- ▶ **Lunch** at **Saboya 21 Restaurant**, in Tarazona, where we will be able to taste modern cuisine with products from the Moncayo, as well as enjoy magnificent views of the cathedral.



4



6



5



7

- ▶ In the afternoon, **Segway** activity in the **Moncayo**, where we will enjoy a fantastic landscape and some beautiful panoramic views of the Moncayo massif.
- ▶ **Dinner and accommodation at Las Brujas de Bécquer**, in **Tarazona**, with a Sephardic inspired menu.



- ▶ **Breakfast at Las Brujas de Bécquer.**
- ▶ Arrival at Daroca and we visit the Sephardic legacy of Daroca, through its **Jewish quarter, with its clear Islamic inspiration.**
- ▶ Then we enter the world of Jewish cooking, with a **Workshop on Sephardic Confectionery** in the **Museum-Manual Segura Patisserie**, one of the oldest patisseries in Spain, with coffee and a taste of its oldest dessert: *Rosquillas* (ring-shaped deep-fried pastries).



1



2



3

1. *Doña Martina castle, Calatayud*
2. *Jewish quarter in Calatayud*
3. *Termas Pallares Spa, Alhama*
4. *Meson de la Dolores Guest House*
5. *Jewish baths in Zaragoza*

- ▶ **Lunch** at **El Ruejo** Restaurant, in **Daroca**, with its elegant and modern dining room in the centre of the privileged walled area of this Mediaeval city.
- ▶ In the afternoon, we visit the **Jewish quarter** of **Calatayud**, situated in the area of Doña Martina castle.
- ▶ Then, we will relax at the thermal lake of the **Termas Pallares Spa**, the only one of its kind in Europe.



4



5

- ▶ **Dinner and accommodation** at the **Meson de la Dolores Guest House**, a place with great charm and probably the oldest noble civil building preserved in **Calatayud**.



- ▶ **Breakfast** in **Meson de la Dolores Guest House, Calatayud**.
- ▶ In **Zaragoza**, we will make a visit that will transport us to the Jewish life and culture, visiting places where the **city's Jewish quarter** used to be located, and remembering a time when Jews, Moors and Christians lived together in harmony.
- ▶ Typical Aragonese **lunch** at **El Fuelle Restaurant**, right in the centre of the old quarter.



ZARAGOZA  
Espacio Sefarad



DIPUTACION D ZARAGOZA  
TURISMO

+34 976 212 032

[www.zaragozalaprovincia.es](http://www.zaragozalaprovincia.es)

## 2011 PRICE LIST

### 01.

The Sephardic Legacy in Cinco Villas.  
The Middle Ages, unrefined.

3 days / 2 nights **335 € / Pax.**

2 days / 1 night **205 € / Pax.**

EL FRAGO - BIEL - UNCASTILLO - SOS DEL REY CATÓLICO

---

### 02.

Jewish Heritage and Gastronomy  
in the Lands of Moncayo, Daroca and Calatayud

3 days / 2 nights **300 € / Pax.**

2 days / 1 night **152 € / Pax.**

DAROCA - CALATAYUD - TARAZONA

---

### 03.

Zaragoza, Sephardic Space,  
a Route through the Sephardic History  
and Culture in the Province of Zaragoza.

5 days / 4 nights **665 € / Pax.**

EL FRAGO - BIEL - UNCASTILLO - SOS DEL REY CATÓLICO - TARAZONA -  
DAROCA - CALATAYUD - ZARAGOZA

---

\* Prices per person based on double room and groups of 10 to 25 people. It includes all the meals, accommodation, activities and guided tours. It does not include transport. Request prices.